

[Administration et gouvernance](#)

# Sénat

Les procès-verbaux des réunions seront bilingues dans ce sens que les interventions et les propositions y seront apportées dans la langue où elles ont été faites.

## Procès-verbal - le lundi 13 septembre 2010 à 15 h

UNIVERSITÉ D'OTTAWA \*\*\* UNIVERSITY OF OTTAWA

### PROCÈS-VERBAL

de la première réunion de l'année 2010-2011 du

### SÉNAT

La réunion a lieu le lundi 13 septembre 2010 à 15 heures à la pièce 083 du pavillon Tabaret.

#### PRÉSENCES

A. Asselin, D. Bachand, C. Beauvais, R. Bell, E. Bercier, S. Blais, J. Bourdages, J.E. Bradwejn, S. Coulombe, D. Currie, J.H. Currie, K. Demasure, L. de Melo, C. Detellier, B. Dhillon, R. Feist, B. Feldthusen, L. Garcia, T. Giordano, D. Girard, S. Grammond, R. Grondin, R. Heap, Y. Herry, J. Hickey, F. Houle, F. Julien, C. Laguë, A.E. Lalonde, J. Leck, C.M. Lee, S. Lee, L. Lendrum, T. Lethbridge, S.G. Lévesque, I. Makaryk, G. Mareschal, D. Masny, Y. Mathieu, M. Mérette, V. Mezl, L. Pietrantonio, D. Rampton, J.A. Renken, A. Rock, K. Ryc, M. Sang, M. Schoots-McAlpine, G. Slater, A. Spatafora, M. Taylor

#### PERSONNES EXCUSÉES

M.J. Berger, A. Boozary, G. Breton, V. Dadwal, D. Davidson, C.-J. Dubouloz, D. Holmes, A. Huranchyk, G. Ivanoff, R. Jahae, H. Labelle, A.G. Lewkowicz, H.T. Mouftah, M. Nemer, M. Power, D. Prud'homme, C. Redouane, J.-F. Rioux, V. Simon, G. St-Pierre, G. Walters, L. Weir

#### PERSONNES INVITÉES

A. Dumulon, A. Garant, (secrétaire), E. Hansen

Le recteur préside la réunion.

## **BIENVENUE ET REMERCIEMENTS**

Le président souhaite la bienvenue à Denis Bachand, vice-doyen et secrétaire, Faculté des arts, Johanne Bourdages, vice-rectrice associée aux études, Viva Dadwal, étudiant diplômé, sciences sociales et humanités, Joseph Hickey, étudiant diplômé, sciences, François Julien, doyen intérimaire, École de gestion Telfer, Stephen Lee, professeur, Faculté de médecine, Timothy C. Lethbridge, secrétaire, Faculté de génie, Yvan Mathieu, secrétaire, Faculté de théologie, Linda Pietrantonio, vice-doyenne aux études de premier cycle et secrétaire, Faculté des sciences sociales, Martin Schoots-McAlpine, étudiant, Faculté des arts et Stéphane Emard-Chabot, Cabinet du recteur.

Le président remercie Martin Bouchard, Cécile Coderre, Micheal Kelly, André Lapierre, Carolyn Sharp et Balwant Tuana, dont le mandat est terminé, de leur participation aux travaux du Sénat.

## **APPROVAL OF THE AGENDA**

The agenda was approved.

## **PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE RÉUNION**

Sur motion dûment proposée et appuyée, il est résolu d'approuver le procès-verbal de la réunion du 14 juin 2010, avec quelques amendements.

## **COMMISSION PERMANENTE DES AFFAIRES FRANCOPHONES ET DES LANGUES OFFICIELLES : NOMINATION DE DEUX MEMBRES**

Le Sénat procède à l'élection de deux membres du personnel à la retraite ou anciens de l'Université à la Commission permanente des affaires francophones et des langues officielles. Au terme de trois tours de scrutin, les personnes suivantes sont élues : Marie Biron et Christine Charette.

2010-2011.1 Sur motion dûment proposée et appuyée, il est résolu de nommer Marie Biron et Christine Charette à la Commission permanente des affaires francophones et des langues officielles pour un mandat de deux ans. (unanime)

## **COMITÉ EXÉCUTIF DU SÉNAT : NOMINATION D'UN MEMBRE**

Seul M. Claude Laguë a soumis sa candidature pour combler le poste vacant au Comité exécutif du Sénat. Il est élu par acclamation.

2010-2011.2 Sur motion dûment proposée et appuyée, il est résolu de nommer Claude Laguë au Comité exécutif du Sénat pour un mandat de trois ans. (unanime)

## **FACULTÉ DES ÉTUDES SUPÉRIEURES ET POSTDOCTORALES : CRÉATION DU CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES EN APPLICATIONS POUR APPAREILS MOBILES(2010-GAO-35)**

La Faculté des études supérieures et postdoctorales propose la création du certificat d'études supérieures en

applications pour appareils mobiles.

2010-2011.3 Sur motion dûment proposée et appuyée, il est résolu d'approuver la création du certificat d'études supérieures en applications pour appareils mobiles, conformément à la demande 2010-GAO-35. (unanime)

## RÈGLEMENT SUR LA FRAUDE SCOLAIRE

Le vice-recteur aux études propose l'adoption du règlement pour le traitement accéléré des cas de fraude et propose des modifications au règlement sur la fraude scolaire.

Il indique que le processus accéléré permettra d'alléger le processus actuel pour une grande partie des cas de fraude scolaire, comme l'ont démontré les deux projets pilotes implantés en janvier 2007 à la Faculté des études supérieures et postdoctorales et en novembre 2009 dans huit facultés. Les modifications au règlement sur la fraude scolaire visent quant à elles à 1) élargir l'éventail des sanctions, 2) tenir compte de l'adoption du processus accéléré et 3) simplifier le traitement des cas de fraude pour les étudiants inscrits dans une faculté autre que celle où le cours est offert.

The Senate debated on the proposed Regulation on the Accelerated Process for Academic Fraud Cases, its implications for students and for Faculties, the disclosure of information between the accelerated process and the regular process, the provision relating to the transfer between the two processes, and the participation of the person in charge of academic fraud cases in the Committee of Inquiry established under the regular process. Several changes were proposed to the Regulation on Academic Fraud. At the end of the discussion, the Senate voted on the following amendments to the motion:

1. Changes to the sanctions detailed in Article 2, point g, and subsequent points, of the Regulation on Academic Fraud, as follows: (2 abstentions)
  - g) the loss of all or part of the credits for the academic year concerned (the courses for which credits were withdrawn remain in the student's file – they are included in the grade point average and must be repeated or replaced by other courses at the discretion of the Faculty);*
  - h) an additional requirement of 3 to 30 credits added to the student's program of studies (additional credit requirements that are added to the student's program of studies as part of an academic fraud sanction will also apply to any subsequent program of the same level in which the student registers);*
  - i) the loss of any opportunity to receive a scholarship from the Faculty for one year;*
  - j) the loss of any opportunity to receive a scholarship from the Faculty until graduation;*
  - k) suspension from the program or from the Faculty, for at least one session and at most three academic years;*
  - l) expulsion from the Faculty;*
  - m) the loss of any opportunity to receive a scholarship from the University of Ottawa for one year;*

- n) *the loss of any opportunity to receive a scholarship from the University of Ottawa until graduation;*
- o) *expulsion from the University of Ottawa for at least three years, it being understood that three years after being expelled, the student concerned may ask the Senate Appeals Committee to review his or her case, with the possibility, where applicable, of having the notice of expulsion withdrawn from the student's transcript – if the student reapplies for admission, the regular admission process shall apply;*
- p) *cancellation or revocation of a degree, diploma or certificate where the offence relates to the eligibility to receive such degree, diploma or certificate, and which was discovered or determined after its award;*
- q) *inclusion of the following statement in the student's academic transcript: "Sanction pursuant to contravention of the University regulation on fraud."*

2. Changes to Article 4 of the Regulation on Academic Fraud, indicating that allegations for University of Ottawa graduate courses are to be submitted to the Dean of the Faculty of Graduate and Postdoctoral Studies; ( 2 abstentions)

3. Addition to Article 4 of the Regulation on the Accelerated Process for Academic Fraud Cases, as follows: (34 for, 1 against, 7 abstentions)

*If the regular process is initiated:*

- o *All information disclosed by a student in the accelerated process is to be considered privileged and is not to be disclosed to any member of the Committee of Inquiry established under the regular process;*
- o *The fact of the occurrence of an accelerated process or of a student's exploration thereof is not to be disclosed to the Committee of Inquiry established under the regular process;*
- o *No person (other than the student) participating in the accelerated process is to participate in a Committee of Inquiry established under the regular process, unless the student agrees otherwise.*

2010-2011.4 Sur motion dûment proposée et appuyée, il est résolu d'approuver le règlement pour le traitement accéléré des cas de fraude, avec les amendements proposés, ainsi que les modifications au règlement sur la fraude scolaire, telles qu'amendées. (1 contre, 4 abstentions)

### **CABINET DE LA VICE-RECTRICE ASSOCIÉE AUX ÉTUDES : MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT SCOLAIRE PORTANT SUR LE PALMARÈS DU DOYEN (2009-2010 VRAÉ 02)**

Le Cabinet de la vice-rectrice associée aux études propose des modifications au règlement scolaire portant sur le palmarès du doyen.

2010-2011.5 Sur motion dûment proposée et appuyée, il est résolu d'approuver les modifications au règlement scolaire portant sur le palmarès du doyen, conformément à la demande 2009-2010 VRAÉ 02.

(unanime)

## COMITÉ DES GRADES HONORIFIQUES : MODIFICATION DES ATTRIBUTIONS

Ce point est reporté à une prochaine réunion.

## RAPPORT DU COLLÈGUE UNIVERSITAIRE AU CONSEIL DES UNIVERSITÉS DE L'ONTARIO

Dr.L. Garcia, Academic Colleague at COU, reported on the main issues of concern that have been discussed in recent months with her peers, including collaborative on-line degrees at the undergraduate level, the commercialization of research, the role of research in undergraduate studies and casualization of labour.

The Chair thanked Dr. L. Garcia for her valuable contribution as Academic Colleague and suggested that a page dedicated to the Academic Colleague be made available on the University of Ottawa Senate website, enabling instant sharing of information by Senators on issues of concern.

## DECISIONS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE SENATE

Members took note of the minutes of the Executive Committee of the Senate, meeting of June 2, 2010.

La séance est levée à 17 h 30.

Allan Rock  
PRÉSIDENT

Annie Garant  
SECRÉTAIRE

## Procès-verbaux de réunions par année

- [2016](#)
- [2015](#)
- [2014](#)
- [2013](#)
- [2012](#)

## Raccourcis

- [Comités du Sénat](#)
- [Réunions du Sénat](#)
- [Destination 20/20](#)

- [Salle des médias](#)
- [Cabinet du recteur](#)

© Université d'Ottawa

Dernières modifications : 2009.07.06